

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome **MARIA CRISTINA DI GIOVANCARLO**

I

E-mail **cristinadigi2002@yahoo.it**

Nazionalità italiana

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

Novembre 2013 – novembre 2015 in corso

Centro di Ricerca e Servizi Impresapiens, Sapienza Università di Roma – via del Castro  
Laurenziano, 9 – 00161 Roma

Supporto alle attività di formazione dei corsi Impresapiens

Luglio 2014

Studio legale associato Torelli Valentinotti – via Antonio Bertoloni, 44 – 00197 Roma

Prestazione professionale consistente in traduzioni di argomento giuridico legale in lingua  
inglese e francese

Ottobre 2014

Dipartimento di Management – Sapienza Università di Roma – via del Castro Laurenziano, 9  
00161 Roma

Contratto di collaborazione per attività di supporto alla redazione e traduzione di un volume  
scientifico relativo ai progetti di ricerca della Sapienza con le università americane e canadesi

Settembre 2012 – gennaio 2013

Thesaaron spa – Largo Antonio Sarti, 4 – 00196 Roma

Promozione e diffusione di programmi di intrattenimento educativo e di turismo culturale  
tematico

Ottobre 2011 – agosto 2012

Ladies First International – 5, rue des Gâte-ceps - 92210 Saint-Cloud Francia

Associazione fondata a Parigi nel 2000 di donne attive nella politica, nella diplomazia, nel giornalismo, nelle imprese

Segretario generale: amministrazione e pubbliche relazioni

Marzo 2012 – maggio 2012

Svolgimento di seminari in lingua francese destinati ad un uditorio internazionale, nell'ambito delle iniziative culturali dell'Associazione Ladies First International Parigi, sugli argomenti: Il culto dei defunti – la necropoli etrusca di Tarquinia; Itinerari sul lago di Bolsena

Agosto – settembre 2011

Assistente del Direttore di campagna del candidato Hugues Sirven-Viénot per le elezioni al Senato della Repubblica Francese nel Dipartimento di Hauts-de-Seine, Francia

Organizzazione di comizi, rapporti con la stampa, redazione di comunicati

Novembre 2010 – giugno 2011

Associazione genitori della Scuola Europea di Bergen – Paesi Bassi

Collaborazione all'organizzazione delle attività culturali e ricreative

Novembre 2010 – giugno 2011

Svolgimento di seminari in lingua francese destinati ad un uditorio di francofoni, nell'ambito dell'iniziativa "café francophone" Paesi Bassi, sugli argomenti: La civiltà etrusca nella Tuscia; Fasti della Famiglia Farnese – Palazzo Farnese di Caprarola; Viterbo città medievale;

Settembre 1989 – novembre 2009

Quadro direttivo Banca IntesaSanpaolo spa Milano e Roma

Ufficio mutui ipotecari e prestiti al consumo; promozione e vendita prodotti di investimento a clientela retail; ufficio estero e crediti documentari

Marzo 1988

Supplente per le materie diritto e scienza delle finanze presso Istituto tecnico femminile "Beata Pia Venerini" di Viterbo

Partecipazione per conto del Centro di Ricerca e Servizi della Sapienza Impresapiens a progetti di bando europei:

Agosto 2014

DYEFÉ – Dialogue on Youth Employment for Future in Europe - Support for social dialogue – bando VP/2014/001 (capogruppo: Associazione Industriali di Grosseto – viale Monterosa, 196 – 58100 Grosseto)

A sostegno al dialogo sociale inteso come scambio di informazioni, sull'adeguamento ai cambiamenti in materia di occupazione e di lavoro, mobilità, migrazione, gioventù, parità di genere, tra i datori di lavoro e le organizzazioni dei lavoratori.

Settembre 2014

REAL - Reinforcing Entrepreneurship and Language Erasmus + Programme; Action: Strategic Partnership in the field of youth (capogruppo: Italian Dostluk ve Kultur Dernegi – organizzazione non-profit – 35-3/75, Kibris Sehitlei Caddesi 136/6 Izmir -Turchia)

A sostegno della cooperazione tra i Paesi per lo sviluppo della formazione dei giovani

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Ottobre 2012 Guida turistica per la Provincia di Viterbo per le lingue: francese, inglese e olandese

Giugno 2011 Diploma di lingua francese (DELF) B2 presso Istituto Francese dei Paesi Bassi – Amsterdam

Traduttrice e interprete iscritta dal 1989 all'albo dei Consulenti tecnici d'ufficio del Tribunale di Viterbo per le lingue: francese, inglese e tedesco

Giugno 1989 Attestato di diritto internazionale di Temple University Rome – Lungotevere Arnaldo da Brescia, 15 – 00196 Roma

Settembre 1988 – marzo 1989: borsa di studio presso Istituto Commercio Estero, viale Listz 21 – Roma, con corso di formazione presso Ice Milano e Drexel University, Filadelfia – Pensilvania Usa. Ricerca di mercato sui Sistemi di approvvigionamento dell' "educational equipment" negli istituti statali americani presso Ice Houston –Texas Usa

Ottobre 1987: Laurea, vecchio ordinamento conseguita presso la facoltà di Giurisprudenza dell'Università La Sapienza – Roma con votazione 108/110. Tesi in diritto comparato: "La tutela del risparmiatore e dell'azionista nella società per azioni in Italia e negli Stati uniti – Consob e Security Exchange Commission"

Luglio 1986: Attestato di diritto internazionale presso City of London Polytecnic – Londra

Luglio 1981: Diploma di maturità presso Liceo linguistico "Giovanni Merlini" Viterbo - lingue straniere: inglese, francese, tedesco; votazione 60/60

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
PERSONALI**

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

**INGLESE, FRANCESE**  
eccellente

**TEDESCO, OLANDESE**  
buono

**RUSSO**  
scolastico

Competenze di informatica: pratica di windows, utilizzo del pacchetto Office

*Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art.13 del D.Lgs. 196/2003*